

# Warum gibt es Tag und Nacht?

## *What causes day and night?*



ESO/B. Tafreshi (twanight.org)

Itzok Borón/ESO

### **Sternspuren**

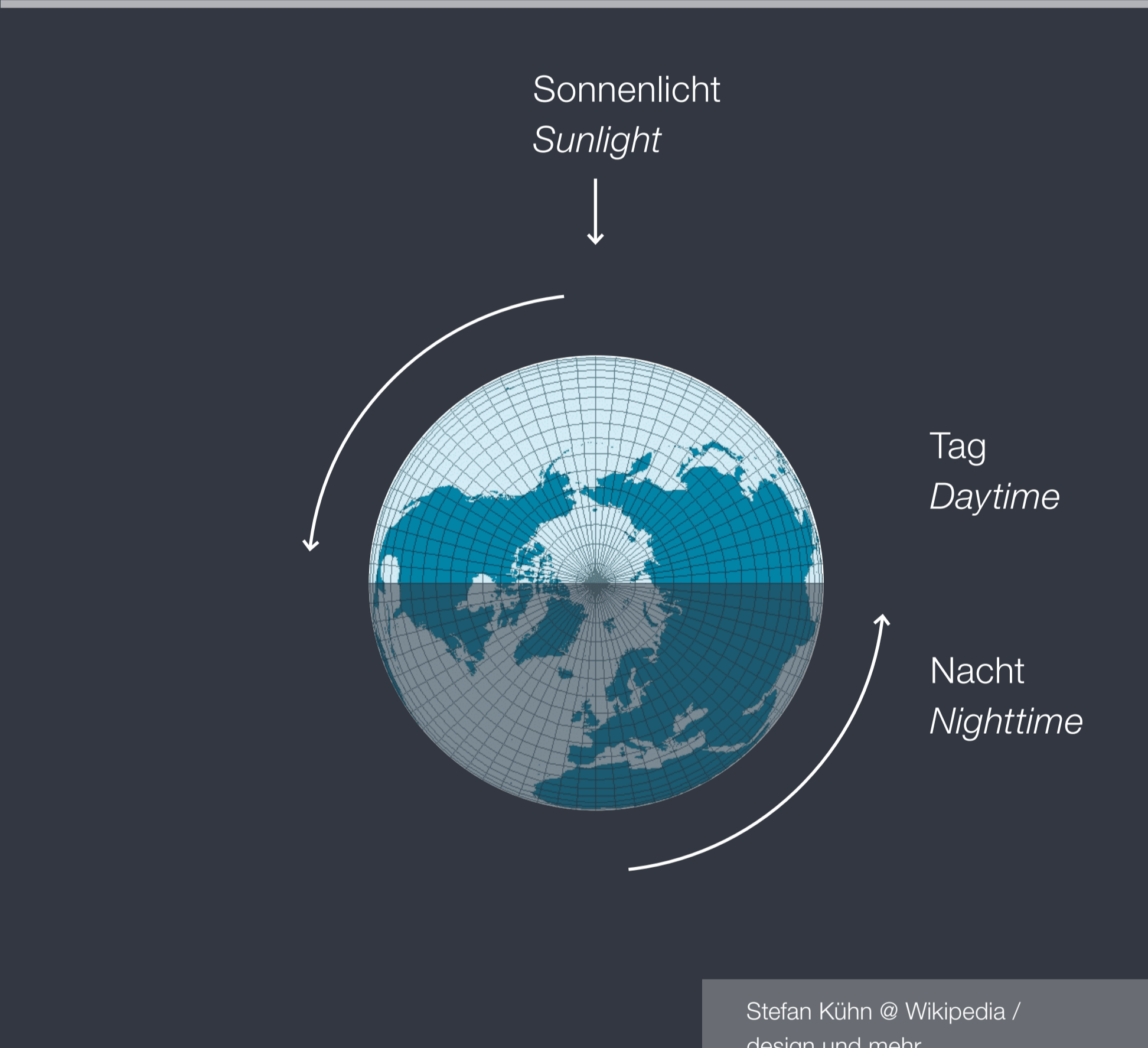
Im Verlauf von zwei Stunden fangen die Sterne über dem ESO-Observatorium La Silla an, Kreise um den Himmelspol zu ziehen. Das wird durch die Rotation der Erde verursacht.

### **Star trails**

*In the course of two hours, the stars above ESO's La Silla Observatory start to trace circles around the celestial pole because of the Earth's rotation.*

Unser Heimatplanet, die Erde, wäre ohne die strahlende Sonne kalt und dunkel. Durch die Rotation der Erde um ihre Achse erleben wir Tag und Nacht.

*Our home planet, the Earth, would be a cold and dark world were it not illuminated by the Sun. Owing to the Earth's rotation around its axis, we experience day and night.*



Stefan Kühn @ Wikipedia / design und mehr



NASA

### **Im Dreh**

Es wird immer nur eine Hälfte der Erde von der Sonne angeleuchtet. Durch die Rotation der Erde um ihre eigene Achse erlebt jeder Ort Tag und Nacht.

### **In a spin**

*Only one half of the Earth is being illuminated by the Sun at any one time. As our planet rotates around its axis, each place on the Earth experiences day and night.*

### **Abend- und Morgendämmerung**

Durch die Streuung des Lichts in der Atmosphäre der Erde ist der Terminator, die Grenzlinie zwischen Tag und Nacht, nicht scharf definiert.

### **Dusk and dawn**

*Because light is scattered in the Earth's atmosphere, the terminator – the boundary between day and night – is not sharply defined.*

Die Erde dreht sich wie ein Kreisel. Wenn du auf der Seite der Erde bist, die der Sonne zugewandt ist, ist es Tag. Bewegst du dich durch die Erdumdrehung langsam zur anderen Seite, weg von der Sonne, dann wird es Nacht.

*The Earth spins like a top. When you're on the side of the Earth that faces the Sun, it's day. When Earth's rotation carries you to the other side, facing away from the Sun, it's night.*

**Aha!**

